



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006
លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
Certified Copy/Copie Conforme
ថ្ងៃទី(On/Le)... ០១... ខែ(Month/Mois)... វិច្ឆិកា...
ឆ្នាំ (Year/Année)... ២០០៧
ក្រឡាបញ្ជី/ Greffier... CHZA Kosal

ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនសង្ស័យចម្លើយ
Order to bring the Charged
Person for Interview
Réquisition d'extraction

យើង យូ ប៊ុនឡេង និង Marcel Lemonde ជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
បានឃើញច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៤
បានឃើញការបើកការស៊ើបសួរលើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ភេទ ប្រុស កើតថ្ងៃទី ១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ
១៩៤២ ភូមិពៅវើយ ឃុំពាមបាង ស្រុកស្នោង ខេត្តកំពង់ធំ សញ្ជាតិ ខ្មែរ របររកស៊ី គ្រូបង្រៀន។
បង្គាប់មកលោកប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញចាត់ការនាំខ្លួនជនដែលមានឈ្មោះខាងក្រោមនេះ
ទៅកាន់បន្ទប់លេខ ២១២ នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ដើម្បីសួរចម្លើយ

នៅថ្ងៃទី២១ និង ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ ២០០៨ វេលាម៉ោង ០៩ គត់ ។

ល.រ.	នាមនិងគោត្តនាម	អាយុ	ភេទ	ថ្ងៃ ខែឆ្នាំ ឃុំខ្លួន	លេខខ្លួន
០១	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច	៦៥ ឆ្នាំ	ប្រុស	៣១ កក្កដា ២០០៧	០៩

ចម្លងជូន: ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨
ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ
អង្គភាពគាំពារការការពារក្តី

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Co-Investigating Judges
Co-juges d'instruction



យូ ប៊ុនឡេង

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់ទូរស័ព្ទលេខ៧១
ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤

យើង... ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
 សូមបញ្ជាក់ថាឈ្មោះខាងលើនេះ ពិតជាកំពុងជាប់ឃុំឃាំងនៅមន្ទីរឃុំឃាំង
 របស់យើងប្រាកដមែន ហើយ យើងនឹងជូនដំណឹងទៅជនត្រូវចោទឱ្យបានដឹងភ្លាម
 និង នាំជនខាងលើទៅជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតាមពេលវេលានិងកាលបរិច្ឆេទដែលបានកំណត់។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ...

ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំង
 Head of Detention Facility
 Responsable du Centre de détention

[Handwritten Signature]
 លោក សុភារម្យ